

# ***Ariete***

Espresso coffee maker



**QUICK GUIDE**

**Mod. 1304**





Leggere sempre le Avvertenze di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchio. Per maggiori informazioni sul funzionamento dell'apparecchio, consultare le Istruzioni per l'uso.



Always read the Safety warnings before using the appliance. For further information about the appliance operation, read the Instructions for use.



Lisez toujours les Consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil. Pour plus d'informations sur le fonctionnement de l'appareil, reportez-vous au mode d'emploi.



Lesen Sie vor der Verwendung des Geräts immer die Sicherheitshinweise. Weitere Informationen über die Bedienung des Geräts finden Sie in der Gebrauchsanweisung.



Lea siempre las advertencias de seguridad antes de utilizar el aparato. Para obtener más información sobre el funcionamiento del aparato, consulte las Instrucciones de uso.



Ler sempre as advertências de segurança antes de utilizar o aparelho. Para mais informações sobre o funcionamento do aparelho, consultar as instruções de uso.



Lees altijd de veiligheidswaarschuwingen door alvorens het apparaat te gebruiken. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing voor meer informatie over het gebruik van het apparaat.



Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, διαβάζετε πάντα τις προειδοποιήσεις ασφαλείας. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη λειτουργία της συσκευής, συμβουλευθείτε τις οδηγίες χρήσης.



Перед использованием прибора обязательно ознакомьтесь с правилами техники безопасности. Для получения дополнительной информации о работе прибора обратитесь к руководству по эксплуатации.



اقرأ تحذيرات السلامة دائماً قبل استعمال الجهاز. للحصول على المزيد من المعلومات حول عمل الجهاز، يجب الاطلاع على تعليمات الاستخدام.



Перед початком використання приладу обов'язково ознайомтеся з правилами техніки безпеки. Для отримання додаткової інформації про роботу приладу ознайомтеся з посібником з експлуатації.



Przed przystąpieniem do obsługi urządzenia należy zawsze zapoznać się z ostrzeżeniami dotyczącymi bezpieczeństwa. Więcej informacji na temat obsługi urządzenia można znaleźć w instrukcji obsługi.



Læs altid sikkerhedsadvarslerne inden brug af apparatet. Vedrørende yderligere oplysninger om apparatets funktion henvises til brugsanvisningen.

**IT**

**EN**

**FR**

**DE**

**ES**

**PT**

**NL**

**EL**

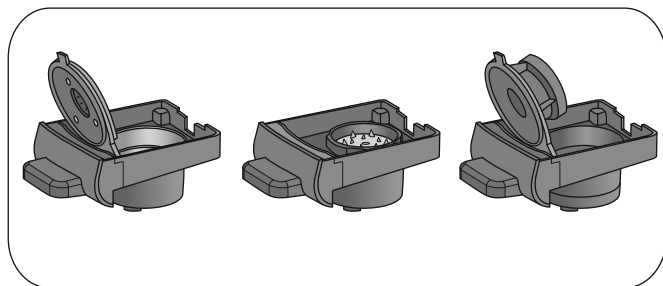
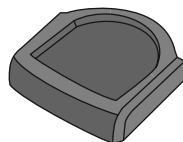
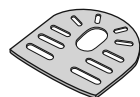
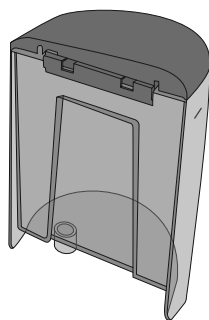
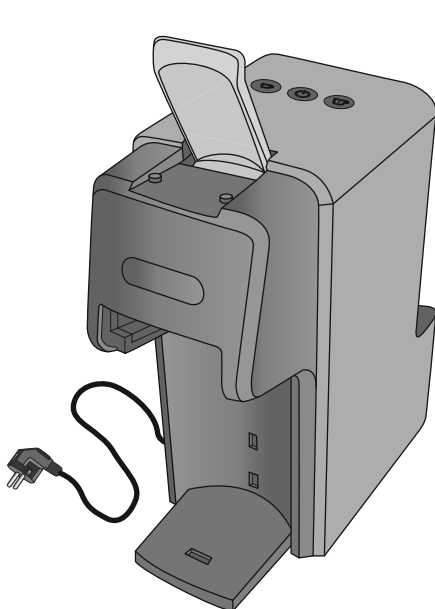
**RU**

**AR**

**UA**

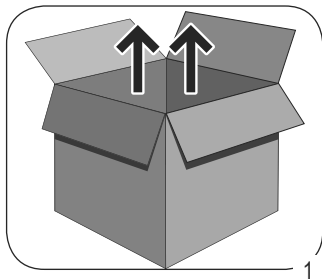
**PL**

**DA**

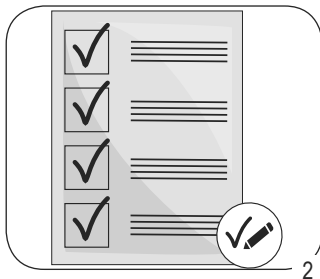




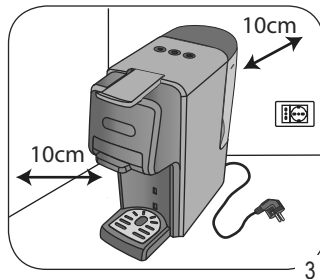
Operazioni preliminari | Preliminary operations | Opérations préliminaires | Erste Schritte | Operaciones preliminares | Operações preliminares | Voorbereidende werkzaamheden | Προκαταρκτικές ενέργειες | Предварительные операции | العمليات الأولية | Підготовчі дії | Czynności wstępne | Forberedelser



1



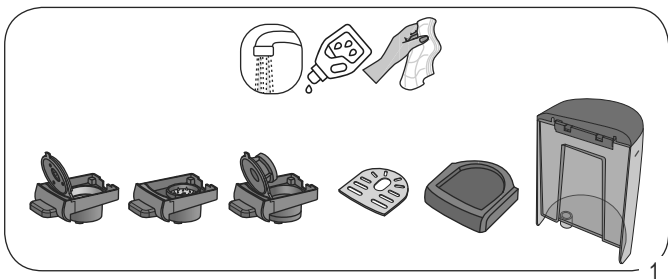
2



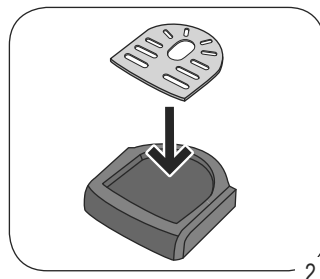
3



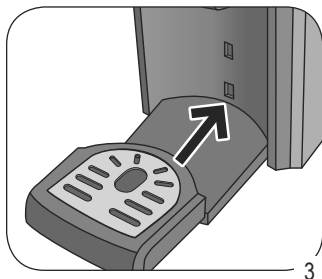
Prima accensione | First start-up | Premier allumage | Erstes Einschalten | Primer encendido | Ligar o aparelho pela primeira vez | Eerste inschakeling | Πρώτο άναμμα | Первое включение | التشغيل لأول مرة | Перше ввімкнення | Pierwsze włączenie | Første gang man tænder for apparatet



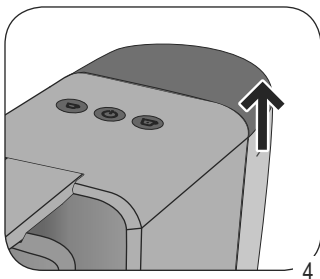
1



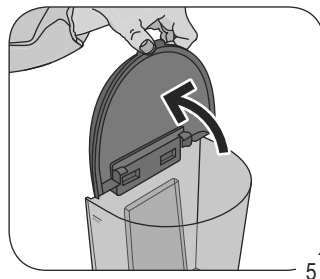
2



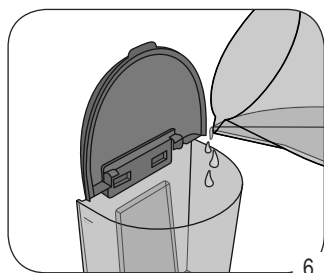
3



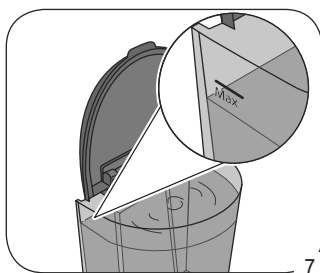
4



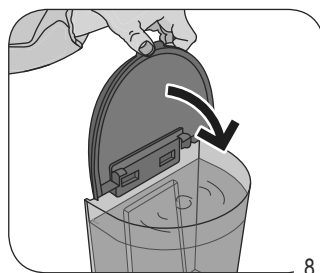
5



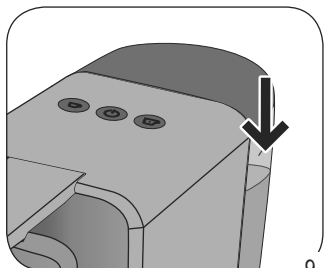
6



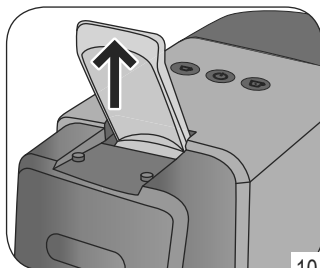
7



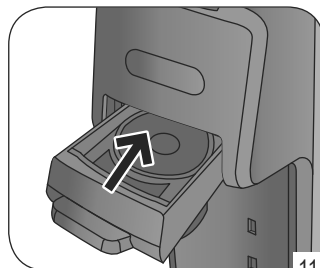
8



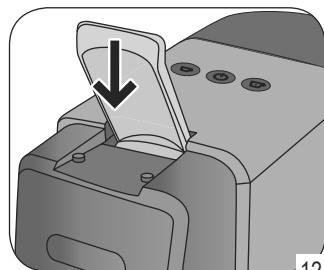
9



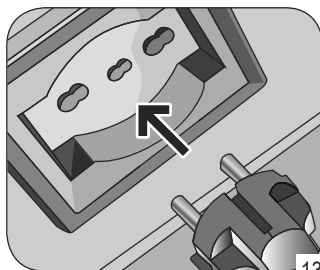
10



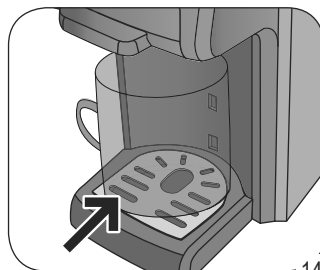
11



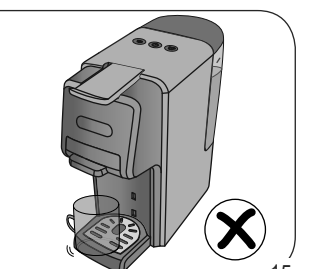
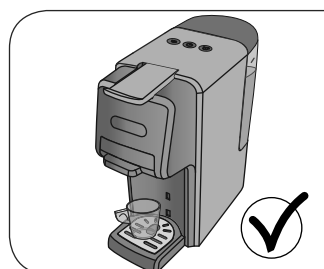
12



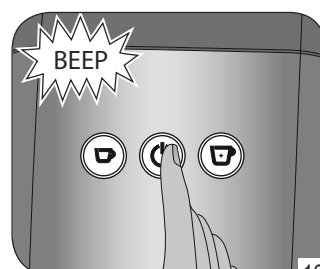
13



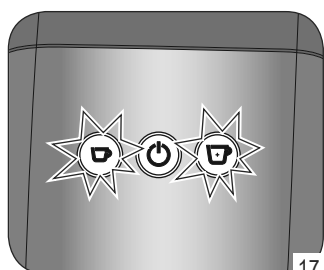
14



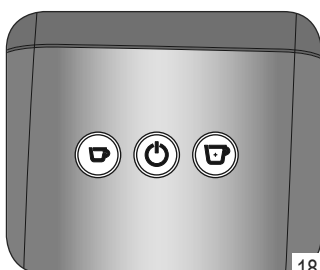
15



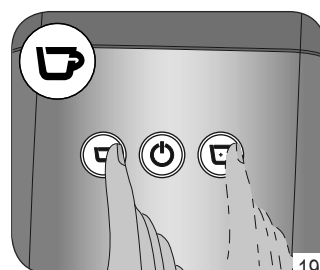
16



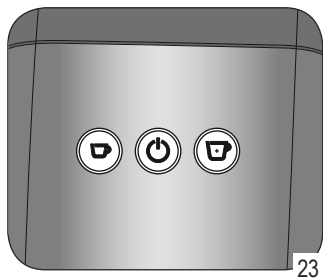
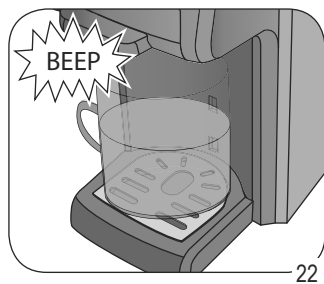
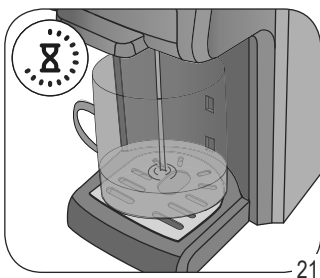
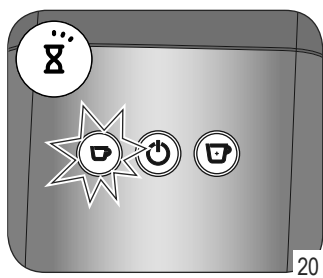
17



18

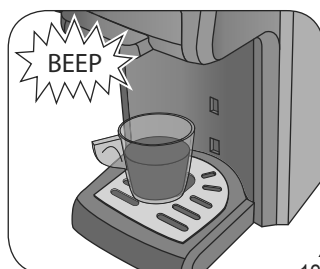
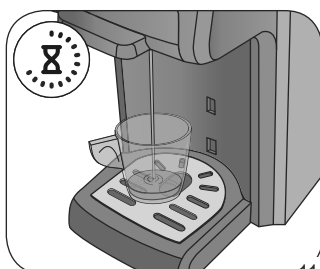
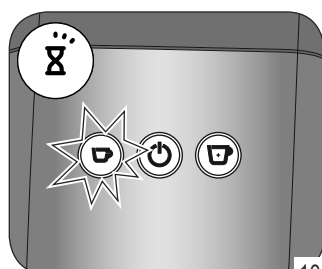
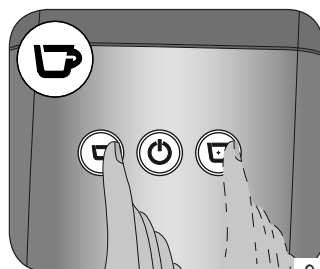
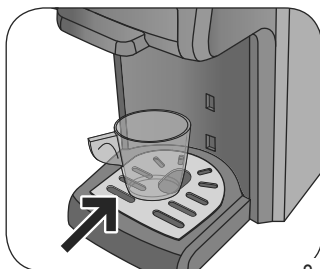
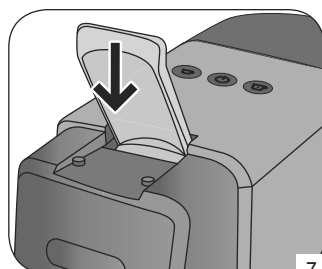
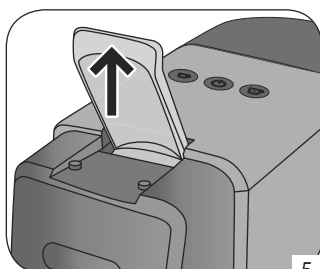
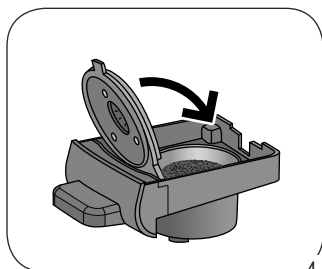
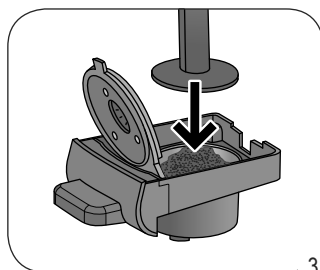
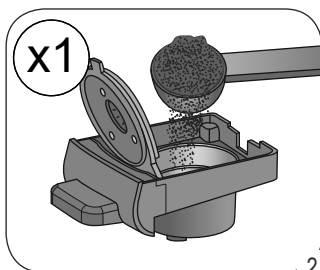
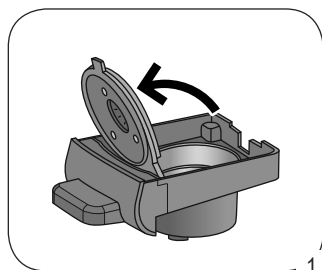


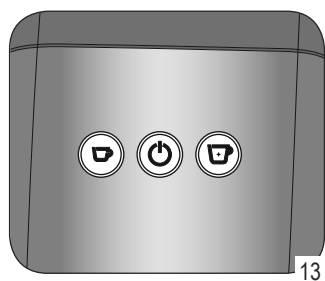
19





Cassetto per Cialda e caffè in polvere | Pod and coffee powder drawer | Tiroir à dosettes et à café moulu |  
 Schublade für Pads und Kaffeepulver | Cajón para monodosis ESE y café molido | Gaveta para Pastilha  
 e para pó de café | Lade voor koffiepads en gemalen koffie | Συρτάρι για ταμπλέτα και καφέ σε σκόνη |  
 Контейнер для чалд и молотого кофе | درج للقرص وللبن المطحون | Контейнер для чалд та меленої кави |  
 Szufladka na saszetki i kawę w proszku | Skuffe til Puder og kaffepulver

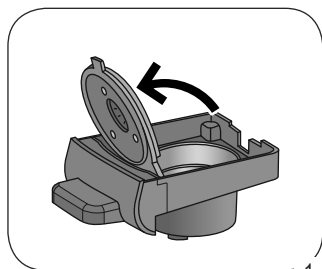




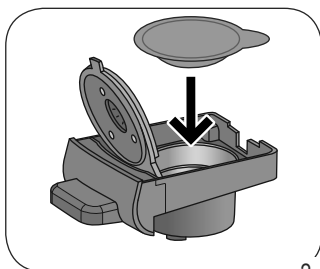
13



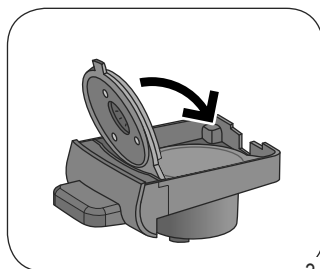
Come fare il caffè con cialda | How to make coffee using a pod | Comment faire le café avec les dosettes | Kaffeezubereitung mit Pad | Cómo hacer el café con monodosis | Como fazer o café com pastilha | Koffie maken met een koffiepad | Πώς να φτιάξετε καφέ με κάψουλες | Приготовление кофе из чалды | كيفية عمل القهوة باستخدام القرص | Приготування кави з чалди | Jak przygotować kawę z kapsułki | Tilberedning af kaffe med kapsel



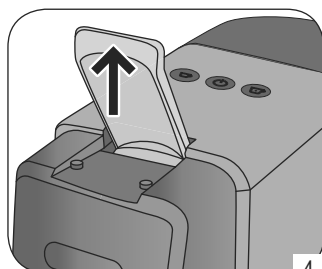
1



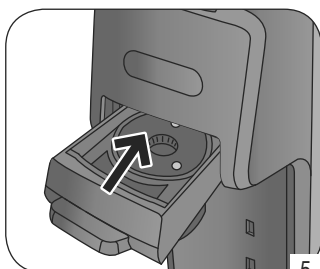
2



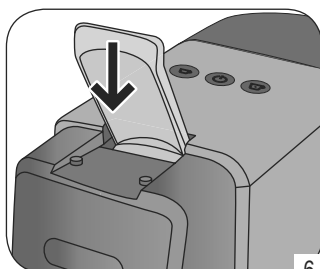
3



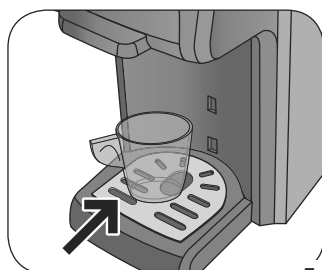
4



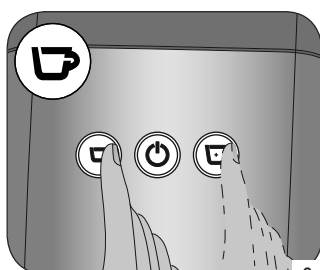
5



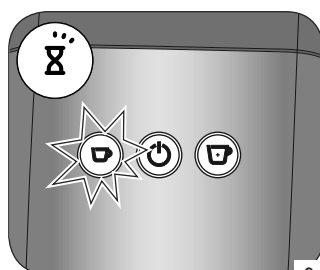
6



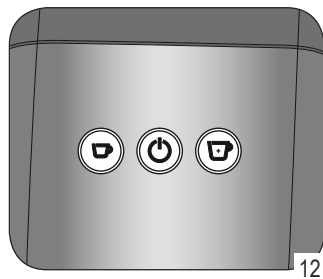
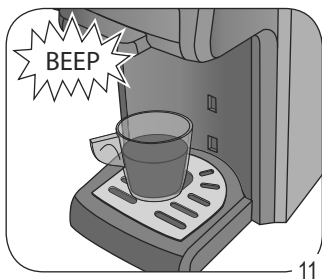
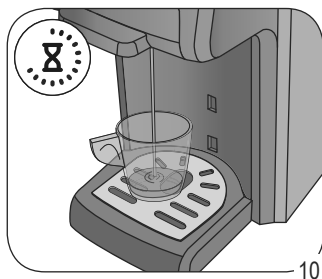
7



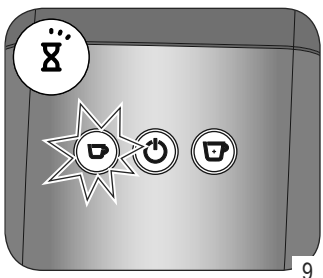
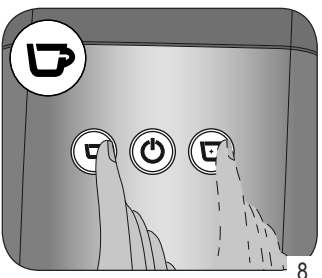
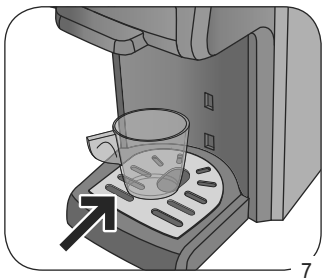
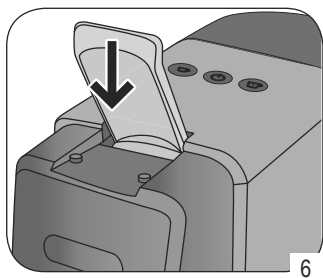
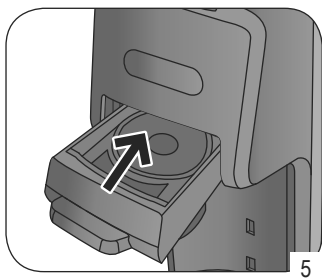
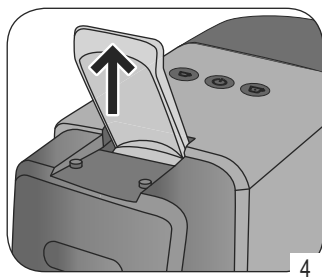
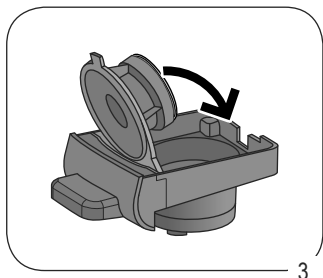
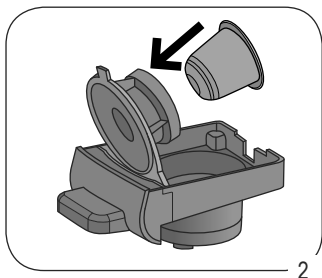
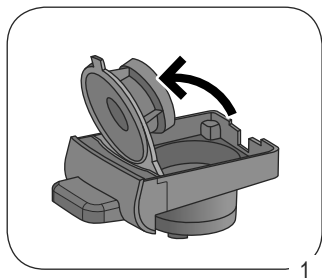
8

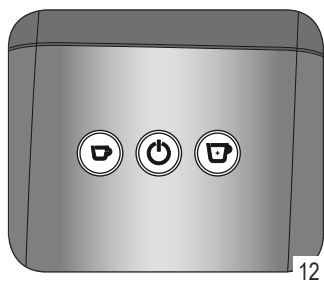
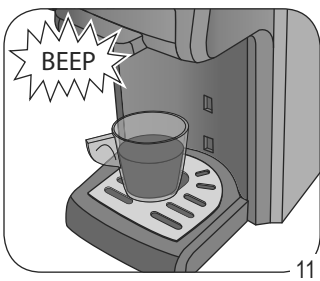
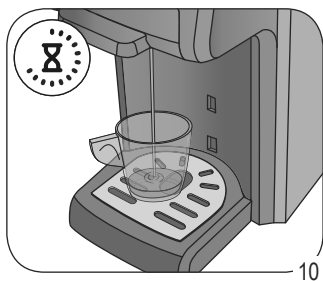


9

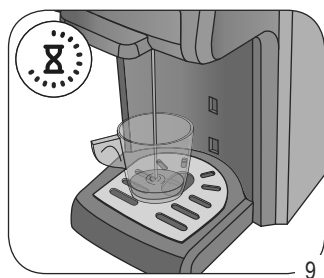
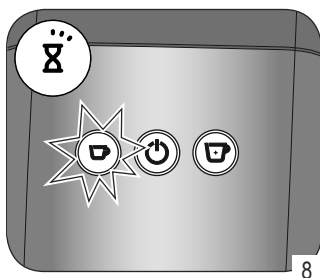
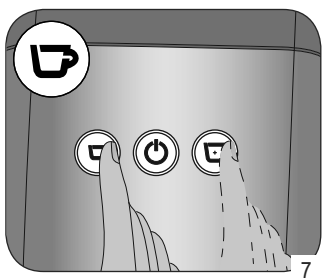
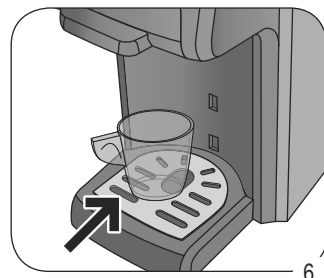
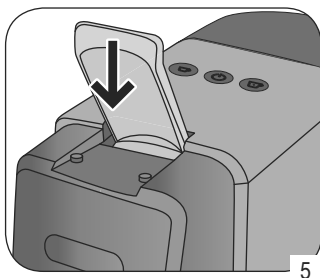
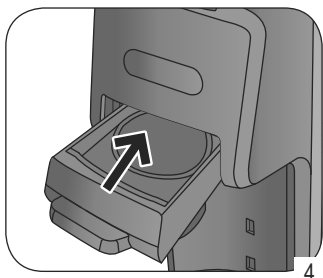
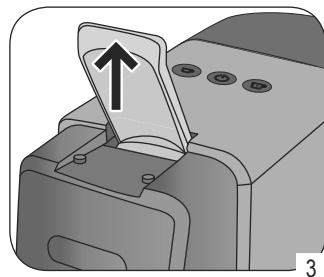
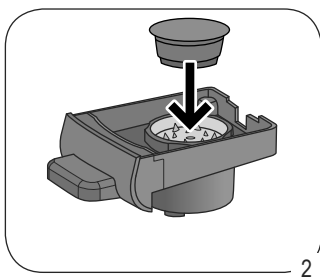
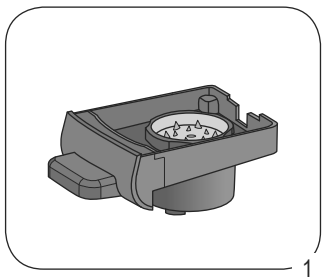


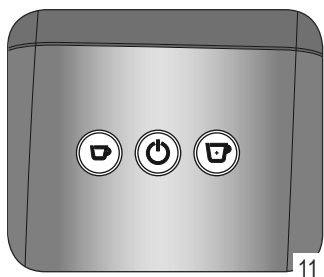
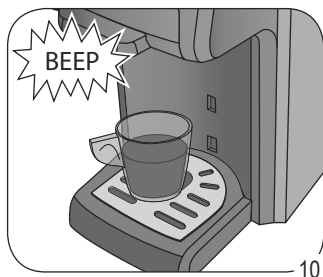
Cassetto Nespresso®\* | Nespresso® capsule drawer\* | Tiroir à capsules Nespresso®\* | Nespresso®-Kapselschublade\* | Cajón para cápsula Nespresso®\* | Gaveta para cápsula Nespresso®\* | Lade voor Nespresso®-capsule\* | Συρτάρι για κάψουλα Nespresso®\* | Контейнер для капсул Nespresso®\* | «\*\*Nespresso» درج لكبسولة نسبريسو | Контейнер для капсул Nespresso®\* | Szufladka na kapsułki Nespresso®\* | Skuffe til Nespresso®-kapsler\*



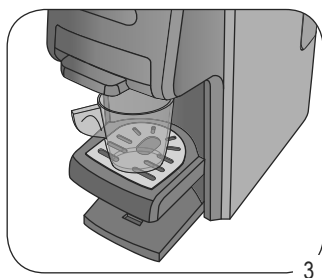
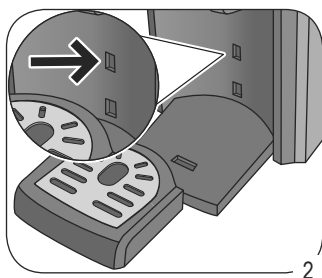
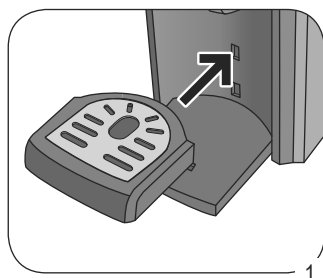
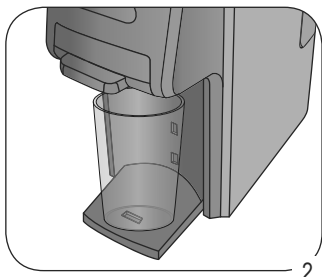
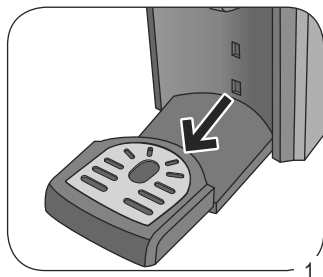
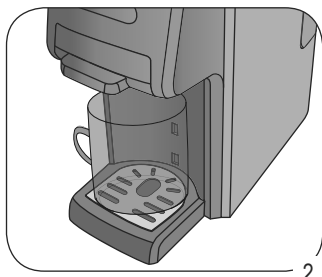
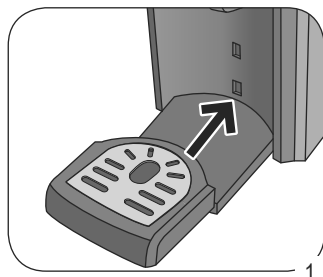


Cassetto Lavazza a Modo Mio®\* | Lavazza A Modo Mio® capsule drawer\* | Tiroid à capsules Lavazza A Modo Mio®\* | Lavazza A Modo Mio®-Kapselschubblade\* | Cajón para cápsula Lavazza A Modo Mio®\* | Gaveta para cápsula Lavazza A Modo Mio®\* | Lade voor Lavazza A Modo Mio®-capsule\* | Συρτάρι για κάψουλα Lavazza A Modo Mio®\* | Контейнер для капсул Lavazza A Modo Mio®\* | «\*Lavazza A Modo Mio» درج لكبسولة لافاززا | Контейнер для капсул Lavazza A Modo Mio®\* | Szufiadka na kapsułki Lavazza A Modo Mio®\* | Skuffe til Lavazza A Modo Mio®-kapsler\*





Come posizionare la griglia appoggiatazze | How to place the cup-holder grid | Comment positionner la grille d'égouttage | So positionieren Sie das Tassenabstellgitter | Cómo colocar la rejilla de apoyo para tazas | Como posicionar a grelha para apoiar as chávenas | Het kopjesrooster aanbrengen | Πώς τοποθετείται η σχάρα τοποθέτησης των φλιτζανιών | Как расположить опорную решетку | Как розташувати решітку опори | Jak ustawić kratkę na filiżanki | Sådan placeres risten til kopper



**IT**

\*Lavazza A Modo Mio® è un marchio registrato di Luigi Lavazza S.p.A.; Nespresso® è un marchio registrato di Société Des Produits Nestlé S/A. De' Longhi Appliances S.r.l. è una società autonoma non collegata a Luigi Lavazza S.p.A. e a Société Des Produits Nestlé S/A.

**EN**

\*Lavazza A Modo Mio® is a registered trademark of Luigi Lavazza S.p.A.; Nespresso® is a registered trademark of Société Des Produits Nestlé S/A. De' Longhi Appliances S.r.l. is an independent company that is not affiliated with Luigi Lavazza S.p.A. or Société Des Produits Nestlé S/A.

**FR**

\*Lavazza A Modo Mio® est une marque déposée de Luigi Lavazza S.p.A. ; Nespresso® est une marque déposée de la Société Des Produits Nestlé S/A. De' Longhi Appliances S.r.l. est une société indépendante qui n'est pas liée à Luigi Lavazza S.p.A. et à la Société Des Produits Nestlé S/A.

**DE**

\*Lavazza A Modo Mio® ist eine eingetragene Marke der Luigi Lavazza S.p.A.; Nespresso® ist eine eingetragene Marke der Société Des Produits Nestlé S/A. De' Longhi Appliances S.r.l. ist ein unabhängiges Unternehmen, das nicht mit Luigi Lavazza S.p.A. und Société Des Produits Nestlé S/A verbunden ist.

**ES**

\*Lavazza A Modo Mio® es una marca registrada de Luigi Lavazza S.p.A.; Nespresso® es una marca registrada de Société Des Produits Nestlé S/A. De' Longhi Appliances S.r.l. es una sociedad autónoma no vinculada a Luigi Lavazza S.p.A. y a Société Des Produits Nestlé S/A.

**PT**

\*Lavazza A Modo Mio® é uma marca registrada de Luigi Lavazza S.p.A.; Nespresso® é uma marca registrada de Société Des Produits Nestlé S/A. De' Longhi Appliances S.r.l. é uma sociedade autónoma não ligada à Luigi Lavazza S.p.A. e à Société Des Produits Nestlé S/A.

**NL**

\*Lavazza A Modo Mio® is een geregistreerd handelsmerk van Luigi Lavazza S.p.A.; Nespresso® is een geregistreerd handelsmerk van Société Des Produits Nestlé S/A. De' Longhi Appliances S.r.l. is een onafhankelijke onderneming, die niet verbonden is met Luigi Lavazza S.p.A. en Société Des Produits Nestlé S/A.

**EL**

\*Το Lavazza A Modo Mio® είναι σήμα κατατεθέν της εταιρείας Luigi Lavazza S.p.A. Το Nespresso® είναι σήμα κατατεθέν της εταιρείας Société Des Produits Nestlé S/A. Η De' Longhi Appliances S.r.l. είναι ανεξάρτητη εταιρεία μη συνδεδεμένη με την εταιρεία Luigi Lavazza S.p.A. και με την Société Des Produits Nestlé S/A.

**RU**

\*Lavazza A Modo Mio® является зарегистрированным товарным знаком Luigi Lavazza S.p.A.; Nespresso® является зарегистрированным товарным знаком Société Des Produits Nestlé S/A. De' Longhi Appliances S.r.l. является автономной компанией, не связанной с Luigi Lavazza S.p.A. и Société Des Produits Nestlé S/A.

**AR**

\*«Nespresso» \*Lavazza A Modo Mio هي علامة تجارية مسجلة ومملوكة لشركة Luigi Lavazza S.p.A. :نسپريسو. Société Des Produits Nestlé S/A شركة ديلونجي ألبليانيس المحدودة هي علامة تجارية مسجلة ومملوكة لشركة Société Des Produits Nestlé S/A. De' Longhi Appliances S.r.l. هي شركة مستقلة وغير مرتبطة بشركة Luigi Lavazza S.p.A. وبشركة Société Des Produits Nestlé S/A.

**UA**

\*Lavazza A Modo Mio® є зареєстрованою торговою маркою компанії Luigi Lavazza S.p.A.; Nespresso® є зареєстрованою торговою маркою компанії Société Des Produits Nestlé S/A. De' Longhi Appliances S.r.l. є автономною компанією, не пов'язаною з Luigi Lavazza S.p.A. та Société Des Produits Nestlé S/A.

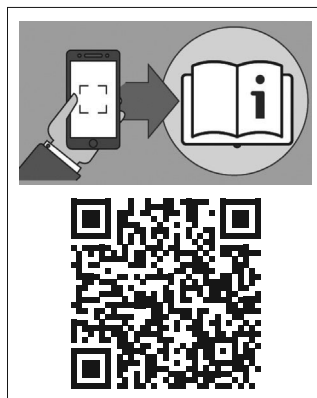
**PL**

\*Lavazza A Modo Mio® jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Luigi Lavazza S.p.A.; Nespresso® jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Société Des Produits Nestlé S/A. De' Longhi Appliances S.r.l. jest niezależną spółką niepowiązaną z Luigi Lavazza S.p.A. i Société Des Produits Nestlé S/A.

**DA**

\*Lavazza A Modo Mio® er et registreret varemærke tilhørende Luigi Lavazza S.p.A.; Nespresso® er et registreret varemærke tilhørende Société Des Produits Nestlé S/A. De' Longhi Appliances S.r.l. er et selvstændigt selskab, som ikke er forbundet til Luigi Lavazza S.p.A. og Société Des Produits Nestlé S/A.





***Ariete***

De' Longhi Appliances Srl  
Divisione Commerciale Ariete  
Via San Quirico, 300  
50013 Campi Bisenzio (FI)  
E-Mail: [info@ariete.net](mailto:info@ariete.net)  
Internet: [www.ariete.net](http://www.ariete.net)